



## Силабус навчальної дисципліни

Курс за вибором з лінгвістики ДІМ: “Фразеологія англійської мови”

Галузь знань	03 Гуманітарні науки		
Спеціальність	035 Філологія		
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)		
Спеціалізація	035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська;		
Освітньо-професійна програма	Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад		
Статус дисципліни	Вибіркова дисципліна		
Мова навчання	Англійська		
Семестр	V		
Кількість кредитів ЄКТС	3		
Форма підсумкового контролю	Залік		
Викладач	Яхно Наталія Петрівна, старший викладач кафедри англійської філології КНЛУ.		
Анотація навчальної дисципліни	<p>Курс "Фразеологія англійської мови" спрямований на вивчення особливостей фразеології на сучасному етапі розвитку англійської мови. Метою курсу є удосконалення навичок активного вживання фразеологізмів в англійській мові та ознайомлення студентів з найбільш вживаними та найпоширенішими ідіомами, які використовуються в процесі живого спілкування.</p> <p>Зміст дисципліни також передбачає вивчення фразеологізмів пов'язаних зі сферами майбутньої діяльності студентів та сучасних підходів до концептуального аналізу фразеологічних одиниць.</p> <p>Актуальність даного курсу полягає в тому, що даний аспект англійської мови перебуває в стані динамічного розвитку і, саме тому, ґрунтовно тлумачення семантики фразеологізмів дає змогу з'ясувати доречність вживання тих чи інших фразеологізмів в комунікативних ситуаціях, що безперечно, удосконалює рівень мовленнєвої компетенції студентів.</p>		
Загальний обсяг (відповідно до робочого навчального плану)	3 кредити ЄКТС; 90 год., у тому числі:		
		Денна/вечірня форма навчання	Заочна форма навчання
	лекції	-	-
	семінарські заняття	-	-

	практичні заняття	30 год.	–
	консультації	–	–
	самостійна робота	60 год.	–

**Передумови до вивчення або вибору навчальної дисципліни**

Успішне опанування курсу можливе за умови оволодіння студентами відповідними знаннями, сформованості відповідних вмінь та володіння відповідними навичками.

**Чому це цікаво/потрібно вивчати (мета)**

У курсі навчання «Фразеологізми в англійській мові» у поєднанні з іншими теоретичними та практичними курсами передбачається забезпечення всебічної підготовки майбутніх фахівців.

Мета викладання навчальної дисципліни «Фразеологізми в англійській мові» є допомогти студентам визначити основні питання сучасної фразеології в англійській мові як складової частини загального мовознавства, з її особливості і характеристики, розглянути головні напрямки і методи дослідження фразеологізмів і опанувати фразеологічні явища та їх походження. Важливим є розроблення на цій основі підходів щодо удосконалення системи формування практичної готовності студентів до викладацької та науково-педагогічної діяльності.

### Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)

#### *Курс спрямований на розвиток у студентів таких загальних компетентностей:*

- Здатність бути критичним і самокритичним.
- Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
- Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
- Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
- Здатність працювати в команді та автономно.
- Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

#### *Дисципліна зорієнтована на набуття таких фахових компетентностей:*

- Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати англійську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
- Володіння граматикою, лексиною і фонетикою другої іноземної мови на рівні B1+ (Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання).
- Володіння експресивними, емоційними, логічними засобами англійської мови та української для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації в усній та писемній формах.
- Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.
- Здатність до організації ділової комунікації.
- Здатність представляти результати наукового дослідження, дотримуючись правил академічної доброчесності; ефективно і компетентно брати участь в різних формах ділової та/або наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі гуманітарних наук.
- Продуктивно працювати самостійно або у команді, розуміти і поважати різновид та мультикультурність, забезпечуючи, таким чином, соціальну взаємодію та залучення до здорового способу життя.

### Чому можна навчитися (результати навчання з дисципліни)

Знати фразеологічний матеріал з тем курсу  
 Знати закономірності фразеологізмів в англійській мові  
 Писати листи, есе, твори, перекази, історії тощо вживаючи вивчені фразеологічні одиниці

Демонструвати навички ведення бесіди або диспуту вживаючи вивчені фразеологічні одиниці  
Здійснювати самостійно пошукову бібліографічну діяльність за темами курсу

**Навчальна логістика (тематичний план)**

Модуль 1.  
1.Тема 1. Предмет і завдання фразеології  
2.Тема 2. Типи фразеологізмів  
3.Тема 3. Висловлювання англійських письменників, що стали фразеологізмами  
4.Тема 4. Фразеологізми, запозичені з літературних творів інших мов і країн  
5.Модульна контрольна робота

### Система оцінювання результатів навчання

Критерієм успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання є досягнення ним мінімальних порогових рівнів оцінок за кожним запланованим результатом навчання навчальної дисципліни;

Мінімальний пороговий рівень оцінки визначається за допомогою якісних критеріїв і трансформується його в мінімальну позитивну оцінку використовуваної числової (рейтингової) шкали.

Контроль результатів навчання студента здійснюється у формі **поточного, модульного та підсумкового** семестрового контролю (заліку). Оцінювання на заліку здійснюється за національною шкалою, за 100-бальною шкалою і шкалою ЕКТС. Рейтинг вираховується в рейтингових балах, а підсумкова оцінка з дисципліни виставляється за національною шкалою та за шкалою ЕКТС.

#### - **поточний контроль**

Поточний контроль успішності студентів здійснюється протягом семестру (семестрове оцінювання). Семестрове оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна робота та самостійна робота) здійснюється в національній 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування семінарських та практичних занять позначаються «0».

У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в **рейтинговий бал за роботу протягом семестру** шляхом помноження на **10**. Таким чином, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити **50**.

Поточний контроль передбачає:

- 1) письмовий контроль у вигляді тестів;
- 2) усне опитування;
- 3) підготовка презентації як результат виконання самостійної роботи.

#### - **модульний контроль**

Підсумковий модульний контроль проводиться з метою визначення стану успішності здобувачів вищої освіти за період теоретичного навчання в межах годин, відведених на практичні заняття.

Модульна контрольна робота є складником семестрового рейтингу. Наприкінці семестру всі студенти виконують модульну контрольну роботу з дисципліни. Модульна контрольна робота оцінюється в 4-бальній системі («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»)). Ці оцінки трансформуються в **рейтинговий бал за МКР** у такий спосіб:

«відмінно» – 50 балів;  
«добре» – 40 балів;  
«задовільно» – 30 балів;  
«незадовільно» – 20 балів;  
Неявка на МКР – 0 балів.

- **підсумковий контроль**

Підсумковий семестровий контроль – це підсумкове оцінювання результатів навчання здобувача вищої освіти за семестр, що здійснюється у формі **заліку**.

Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни **60 і вище**, отримують оцінку “**зараховано**” і відповідну оцінку в шкалі ЄКТС без складання заліку. Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни **59 і нижче**, складають залік, і в разі успішного складання їм виставляється оцінка “**зараховано**” в національній шкалі, а в шкалі ЄКТС – **E** та бал **60**. Якщо студент під час заліку отримав оцінку “**незараховано**”, то йому у відомість обліку успішності виставляється оцінка “**незараховано**” в національній шкалі, оцінка **FX** – у шкалі ЄКТС та його підсумковий рейтинговий бал за дисципліну.

**Умови допуску до семестрового заліку:**

- 1) виконання МКР з дисципліни;
- 2) відпрацювання пропущених занять.

Підсумковий рейтинговий бал студента (кількість балів за 100-бальною шкалою)	Оцінка за шкалою ЄКТС	Підсумкова оцінка за дисципліну за національною шкалою	
90 – 100	A	<b>відмінно</b>	<b>зараховано</b>
82 – 89	B	<b>добре</b>	
75 – 81	C		
66 – 74	D	<b>задовільно</b>	
60 – 65	E		
0 – 59	FX	<b>незадовільно</b>	<b>не зараховано</b>

<b>Політика курсу</b>	<p>Студент вважається допущеним до семестрового контролю, якщо він виконав усі види робіт, передбачених робочою програмою навчальної дисципліни.</p> <p>Здобувачі вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем зобов'язані відвідувати аудиторні заняття і проходити всі форми поточного та підсумкового контролю, передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.</p> <p>Якщо студенти через поважні причини (хвороба, надзвичайні сімейні обставини тощо) не можуть відвідувати певну кількість аудиторних занять, вони мають їх відпрацювати. Процедура та форми терміни відпрацювання пропущених занять із навчальної дисципліни визначає кафедра англійської філології і доводить до відома студентів конкретні графіки відпрацювання пропущених занять з дисципліни і критерії оцінювання.</p> <p>Під час роботи над письмовими роботами не допустимо порушення академічної доброчесності. Зокрема: ● використання в роботі чужих текстів чи окремих фрагментів без належного посилання на джерело, зі змінами окремих слів чи речень; ● використання перефразованих чужих ідей без посилання на їх авторів; ● видавання за власний текст купленого чи отриманого за нематеріальну винагороду чужого тексту чи його фрагменту; ● несамотійне виконання будь-яких навчальних завдань (якщо це не передбачено вимогами програми); ● фальсифікація результатів наукової чи навчальної роботи; ● посилання на джерела, які не використовувалися у роботі, ● залучення підставних осіб до списку авторів наукової чи навчальної роботи, участь таких осіб у поточній чи підсумковій оцінці знань.</p>
<b>Рекомендована література</b>	<p><b>Основна:</b></p> <p>1. Альохіна А.І. Фразеологічна одиниця і слово. - Мінськ, 1991, 119 с.</p>

2. Анічков І.Є. Праці з мовознавства. - СПб: Наука, 1997, 209 с.
3. Бабкін А.М. Російська фразеологія, її розвиток і джерела. - Л.: Наука, 1990, 126 с.
4. Захарова М.А. Стратегія мовного використання образних фразеологізмів англійської мови. - М.: Инфра-М, 1999, 151 с.
5. Кунин А.В. Фразеологія сучасної англійської мови. - М.: Міжнародні відносини, 1996, 183 с.

**Додаткова:**

1. Кунин А.В. Англо-російський фразеологічний словник. 3-тє вид., Стереотип. - М.: Російська мова, 2001, 264 с.
2. Литвинов П.П. Англо-російський фразеологічний словник з тематичною класифікацією. - М.: Яхонт, 2000, 302 с.
3. Литвинов П.П. Фразеологія. - М.: Прімстрой-М, 2001, 182 с.
4. Савицький В.М. Англійська фразеологія: Проблеми моделювання. - Самара, 1993, 219 с.
5. Уорелл А.Дж. Англійські ідіоматичні вирази. - М.: Художня література, 1999, 117 с.
6. Федулєнкова Т.М. Англійська фразеологія: Курс лекцій. - Архангельськ, 2000, 192 с.
7. Weinreich, U. Problems in the Analysis of Idioms: Substance and Structure of Language. -University of California Press, Berkley and Los Angeles, 1984, 208 с.
8. James Milton, Virginia Evans "A Good Turn of Phrase", Express Publishing, 2000, 55 с.
9. Michael McCarthy, Felicity O'Dell "English Vocabulary in Use" (upper intermediate and advanced), Cambridge University Press, 2000, 315 с.

**Інформаційні ресурси в Інтернеті**

1. <https://7esl.com/idioms-to-express-feelings/>
2. <https://7esl.com/idioms-to-express-feelings/>
3. <https://www.youtube.com/watch?v=SNNMyY10xVQ&feature=youtu.be>
4. <https://slideplayer.com/slide/10213450/>
5. <https://www.youtube.com/watch?v=IaEf9dDV6Ww&feature=youtu.be>
6. The relevance of using phraseological units and the best teaching ways of it. 2119;
7. Phraseology Wikipedia (( eikipedi.org. <https://en.wikipedia.org>> wiki. The light has just appeared  
What about you?